

JV BOMBOS 15 KARTU STIPRESNĖS UŽ SSSR

VLIKO VEIKLA IR DARBO SĄLYGOS

Pirmininko M. Krupavičiaus pranešimas sesijai, įvykusiai 1955 m. lapkričio 24 d. New Yorke

Visos VLIKO veiklos, kiek ir kaip jis yra dirbęs per visą savo gyvenimo tremtyje laikotarpį, neapėmsi. Pagaliau ir nėra reikalo taip toli siekti, nes tolimesnė praeitis jau istorijai priklauso. Savo pranešime aš apimsiu tik laiką nuo mano padaryto pranešimo tuo reikalu paskutiniam atsilankyme šioje pačioje Amerikos žemėje, vadinasi, nuo 1954 m. gegužės mėnesio ligi paskutinio VLIKO posėdžio, t. y. ligi 1955 m. rugpjūčio m. 12-13 d. Tuo būdu, pranešimas apims 5 VLIKO posėdžius (Protokolai 320, 321, 322, 323 ir 324).

VLIKO veikla ir jos sekmingumas nėra visai nepriklausomas, kaip nėra visai nepriklausoma kiekvieno pavienio žmogaus, ar kokios organizacijos veikla. Pirmiausia, VLIKO veikla labai priklauso nuo tų valstybių, kurios lemia tarptautinę politiką. Antra, ji priklauso nuo jo vidaus susitvarkymo ir tarpusavy santykių. Čia paliestina savitarpiniai VLIKO atstovų santykiai ir santykiai su Stasiu Lozoraičiu. Ir, pagaliau, trečia — nuo finansinių išteklių.

Lėšų stoka trukdo veiklai

Apie sprendžiamųjų valstybių įtaką VLIKO veiklai netenka ir kalbėti. Visi tai žino ir lengvai supranta. Nedaug teks kalbėti ir apie finansų išteklių vaidmenį VLIKO veikloje. Tautos Fondo iždinė varginga. VLIKas neįstengia dėl to savo veiklos išvystyti net ligi pakenčiamo lygio. Aš manau, kad ne vienas yra susipažinęs su paskutiniųjų metų TF apyskaita, išsiuntinėta kai kuriai spaudai ir TF visų kraštų atstovybėms. Dėl tos priežasties VLIKas negali pagaminti net propagandinės ir reprezentacinės literatūros, reikalingos laisvinimo reikalui. Jis turi dėl tos pačios priežasties labai apriboti ir palaikymą kultūrinės veiklos ir lietuviybės išlaikymo akcijos. Net labai politinė laisvinimo veikla labai ribojama ir stabdoma dėl pinigų stokos. Nedaug yra vilties VLIKO pajamas padidinti, VLIK daugiausiai yra piniginiai remiamas ALTo ir Kanados Lietuvių Bendruomenės. Be šių dviejų paramos VLIKas vargiai galėtų savo darbą dirbti.

Grupių savitarpiniai santykiai

Iš vidaus santykių klausimo čia manau bent trumpai paminėti grupių santykius ir santykius su St. Lozoraičiu. Bendrai reikia pasakyti, per šį dešimtmetį tie grupiniai santykiai įvairavo. Tarpais jie buvo visai patenkiami, kaip pav., vykstant į Berne konferenciją visos grupės sugėbėjo kalbėti viena burna. Vieningumas buvo pavyzdingas. 1945 m. birželio — liepos m. apie tris savaites tie santykiai buvo visai pairė, dėl kilusių tarp laiciųjų ir nelaičiųjų bloko kivirčių. Jie buvo likviduoti minėtų blokų vieningai sutartu žinomu protokolu. Pasitaikė tarp grupių kivirčiai, bendrai imant, natūralus dalykas, bet turint galvoj mūsų gyvenamas sąlygas ir didžiulę atsakomybę už siekiamus tikslus bei objektą, kuriam ginti yra pašauktas VLIKas, didžiuliai tų kivirčių negalima surasti jokio pateisinimo.

Abejoji ar galima bus rasti galimybę nuimti nuo jo atsakomybę prieš tautą ir istoriją. Bet, iš antros pusės, su pasigėrėjimu turiu šia proga konstatuoti, kad VLIKas, dirbdamas reāly darbą ir jausdamas savo atsakomybę, greičiau tarpusavy susitaravo, negu grupės. Tai įrodo VLIKO š. m. birželio mėn. 6 dienos susitarimas praplėsti bendradarbiavimo bazei ir sureformuoti VLIKO organams. Tai neįvyko dėl kai kurių grupių priešingo tuo reikalu nusistatymo. Gražus ir naudingas grupių atstovų susitarimas griuvo, ir santykiai dar labiau paaustrėjo. Tas grupių santykių paastrėjimas prasidėjo pereinamais metais.

Opozicijos veikla buvo beato-dairinė, su priemonėmis buvo nesiskaitoma. Kai kurie laikraščiai darė įspūdzio, kad kiti lietuviai ir lietuviybės reikalai jiems nerūpėjo ir kad pagrindinis jų tikslas buvo silpninti ir kompromituoti visuomenės akyse VLIK. Tokia opozicija VLIKui kainavo ir autoriteto ir lėšų, nors jos akcija buvo paremta dažniausiai nieku nepagristais argumentais ir stačiai prasimanymais. Iliustracijai — keli pavydžiai.

Opozicija tvirtino ir VLIKe ir spaudoj, kad VLIKO ir VT pirmininkų kadencija turi būti vieneri metai, VLIKui nutarus, kad kadencijos klausimas atstatomas kaip pirmiau buvęs, opozicija puolė VLIKą, kad jis neteisėtai kadencijos terminą pakeitė, kad statusas gali būti keičiamas tik kvalifikuotos balsų daugumos ir tai padaryta todėl, kad pirmininkai galėtų neribotai sėdėti savo kėdėse ir imti algą. Tuo gi tarpu VLIKO statusas ne-reikalauja tokiam pakeitimui kvalifikuotos daugumos, bet pakanka paprastos balsų daugumos.

Nusileisti turi ne vien Izraelis, bet ir Egiptas, — Edenas

Premiero paaikškinimas parlamente

LONDONAS. — Keletas darbo partijos atstovų kalbėjo parlamente, kad premiero Edeno pareiškimas apie taiką Vidurmuose Rytuose sukėlė nerimą Izraeliui.

Edenas pareikalavęs Izraelį užleisti dalį savo teritorijos arabų kaimynams.

I tai Anglijos ministeris pirmininkas atsakė, kad jis davė patarimą nusileisti abiem pusėm ir Izraeliui, ir Egiptui. Jis ir dabar neatitraukias nė vieno žodžio nuo savo pareiškimo lapkričio 9 d.

Pagal Edeno planą sutaisyti Izraelį su arabais, reikia imti pagrindą 1947 metų susitarimą Palestinos klausimui išspręsti. Dabar Izraelis turi žymiai daugiau teritorijos, negu kad tada buvo numatyta.

“PIRMA PASIMELDŽIAU, PASKUI JĮ NUŠOVAU”

LOS ANGELES. — Policijos suimta Mrs. Nina Sorenson pasakojo tardytojams, kad ji prieš nušaudama savo miegantį vyrą Carleton Sorenson, pirma atsilaukė prieš lėšas ir pasimeldė. Vyrą nušovusi dėlto, kad jis norėjęs pabėgti su kita moterimi.

Jų nuomone, Sovietams labai struka buvo sudurti seną derlių su nauju. Be to, tie transportai gali turėti ryšio ir su netikrumu dėl susidariusių Vakaruose santykių vykstant Genevoj konferencijai.

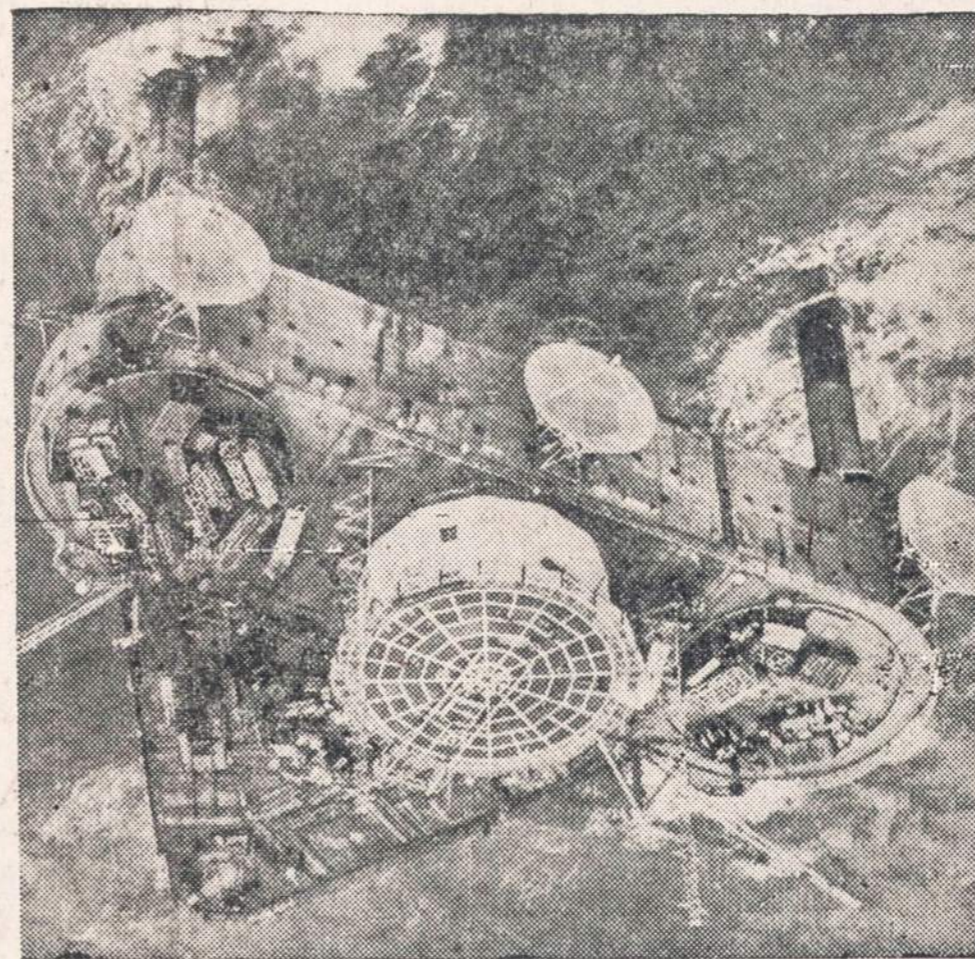
Gal būti, kad tas sanprotavimas turi kai kurios prasmės. Vokiečių karių pastebėjimas randa pasitvirtinimo ir įvykiuose, apie kuriuos buvau pranešęs š. m. rugsėjo mėn. 1952 m., Paryžiaus pasitarime 1952 m., tai po kiek laiko Lozoraičio buvo tuo ti susitarimui atsakoma.

Taip pav. Paryžiaus pasitarime abiejų pusių buvo sutarta, kad “reikalinga nustatyti praktiškas bendradarbiavimas tarp VLIKO pirmininko ir Lozoraičio. Šis praktiškas bendradarbiavimas vykdomas Lozoraičiui ir VLIKO pirmininkui tariantis”. Dar prieš tai buvo sutarta, kad projektuojami bet kurios pusės svarbesni Lietuvos laisvinimo reikalu raštai pirm pasiuntinimui duodama susipažinti kiti pusei ir pateikti dėl to rašto savo nuomonę. Balutis, Bačkis ir Grauzinis su susitarimu ir dabar laikosi, žadeikis ne visada, o Girdvainis lig šiol nei vienu žodžiu neprasitarė. Jis VLIKui nepateikė nei vieno oficialaus rašto. Lozoraitis visas sutartis mirštė pamiršo.

Prieš pirmąjį Keturių Didžiųjų Geenvos Konferenciją aš eile laišku kviečiau Lozoraitį susitikti ir sutarti vieningą veiklą toje konferencijoje. Mano laiškei jam buvo rašyti IV.22; V.11; V.24; VI.18 ir VII.10 telegrama. Į pirmus jis atsakė neigiamai, o į paskutinius atsakė tik konferencijai pasibaigus.

I antrąjį Genevos konferenciją nuvyko nieko VLIKui nepranešęs ir nepranešė, kokius žygius jis ten mano daryti. Toks tai praktiškas bendradarbiavimas.

Tuo tarpu VLIKas jam ir kitiems diplomatams savo rengiamas raštus išteikti aukštesniems veiksniams pasiusdavu su prašymu pateikti jų nuomonę apie projektuojamąjį raštą. (Bus daugiau)



“Texas Tower” Atlanto vandenyne. Nuorauka iš lėktuvo rodo, kaip uragano vėjų išjutintos bangos daužosi į plienines koias išlaikančias cementinę salą, ant kurios buvo priversta išskelti Amerikos Oro Pajėgų karininkų grupė.

Menkas Lietuvos kolchozų derlius, bet ir tą išgabena į nepasotinamą Rusiją

BERLYNAS (Naujųjų korespondento). — Šiuo metu Lietuvos derlius skubiai rieda Maskvos kryptim. Grįžta iš Sovietų nelaisvės volkiečių kariai ir civiliai pasakoja, kad jie pastebėjo pakeliui, važiuodami į vakarus, didelius Sovietų javų transportus, einančius priešinga kryptim, į rytus.

Imant Lietuvos lito ir maskoliško rublio laisvoje biržoje kursą: 1 litas — 5-6 rubliai, rasim, kad šie 30,000 rublių sudaryti vykstant Genevoj konferencijai.

Už tokią sumą laisvojo Lietuvoje, priaugindavo bekonų kiekvienas geras ūkininkas, neturįs daugiau 80 ha žemės, o dabar, tam reikalingas kolchozas su keilais tūkstančiais hektarų. Nusipirko automobilį Kaip didelę naujieną tas patradijas skelbia, kad po 11 metų egzistavimo, didžiausias Joniškio apylinkės Stalino vardo kolūkis, apimęs tūkstančius hektarų, įsigijo maskolišką automobilį, firmos “Pobieda”, kurio galės vasaros laiku važinėti komunistų vyresnybe.

Apšalo cukrinių runkeliai

Vilniaus radijas savo pranešimuose, prasidėjus pirmiems šalčiams beveik užbaigė kolūkiečių mokymą ir raginimą, kaip sparčiau dirbti žemės ūkiu darbus.

Gal šimtą daro tik rūpesčiai su cukrinių runkeliais, kurie beveik visi iki šiol stovi apšalusių žemėje. Čia agronomai duoda nemaža pamokymų, kaip, daugiau išrauti ir pristatyti į paruošimų punktus. Dabar radijas daugiau dėmesio kreipia į miestų darbininkus, raginant juos dar daugiau, sparčiau ir našiau dirbti didžiosios “tėvynės” naujais ir garbei, visiems įkirėjusiais įsipareigojimais, pirmą 33 metų spalio revoliucijos sukaktį minint, o dabar XX komunistų partijos suvažiavimo garbei.

Kaip ir visuomet, darbas turi vykti iš idėjos; nieko neužsimename apie atlyginimą už šias sustiprintas pastangas. Kolchozo gamyba mažesnę už gero ūkiu Vilniaus radijo pranešimu, Japonio vardo kulūkų, Prienų rajone šimet išaugino ir pristatė valdžiai net už 30,000 rublių bekonienos. “Pasisekima” radijas laiko labai augšta ir skelbia agitacinius sumetimais. Lyginant dabartinę kolchozų gamybą su laisvos Lietuvos laikais, išėina labai liūdni rezultatai.

DIDĖJA GINKLAVIMOSI LENKTYNĖS

Abi pusės aiškina, kad tik ginklų galybė gali apsaugoti pasaulį nuo atominio karo

WASHINGTONS, D. C. — Išsprogdinta Sovietų vandenilio bomba pasirodė buvusi žymiai silpnesnė, negu iš pradžių manė Atominės Energijos Komisijos ekspertai.

Helikopteris iškėlė iš suduzusio laivo visus jūrininkus

Nurimus vėjui, susidarė galimybė išgelbėti Liberijos jūreivius HALIFAX, Kanada. — Kiek apimtus audrai ir pūgai, Kanados laivyno helikopteris šeštadienį iškėlė į krantą 21 jūrininką.

Liberijos laivas “Kismet II” penktadienį užplaukė ant sekumos ir buvo belūžtas pusiau, bangoms jį plakant į uolas prie Breton iškyšulio Šv. Lauryno upės žiotyse. Jūrininkai išbuvo dieną ir naktį baisiame pavojuj, kadangi su pagalbos laivais nebuvo galima prie uolų priplaukėti. Kai tik pagerėjo matumumas, helikoteriui pasidarė įmanoma nutūpti ant laivo denio ir paimti po 4 vyrus.

Chesnauskas padėjo kadetams laimėti rugby rungtynes

Armija — laivynas 14—6

PHILADELPHIA. — Šeštadienį daugiau kaip 100,000 žmonių žiūrėjo tradicinių rugby (arčiau amerikiečių futbolo) rungtynių tarp armijos ir laivyno akademijų.

Pirmas bertainis pasibaigė laivyno naudai 6—0. Antrasis bertainis baigėsi tais pačiais rezultatais. Ir tik trečiajame bertainyje sukruato armijos kadetai: pralenkė laivyno kadetus 7—6 santykiu ir paskutiniame bertainy rezultatų padvigubino.

56-tosios metinės rungtynės tarp šių karo akademijų komandų baigėsi 14—6 armijos laimėjimu.

Armijos kadetų komandoje žaidė ir Amerikos lietuvis Ralph Chesnauskas, senioras iš Brockton, Mass. Jis kovojė ir 1953 bei 1954 metų armijos kadetų komandoje. Sporto komentatoriai jį apibūdino kaip vieną iš veiksmingiausių žaidėjų armijos kadetų komandoje (“a versatile star”).

Sudarys stipendijų fondą technologų trūkumui šalinti

Reikia \$200 milijonų 100,000 stipendijų

ORANGE, N. J. — Tomo Alvos Ediso instituto nariai, vadovaujant Amerikos vyriausybės ir privačių įstaigų bei įmonių mokslininkai, baigdami savo konferenciją, ryžosi suorganizuoti fondą, kuris galėtų per metus paskirti 100,000 stipendijų technologams, chemijos ir matematikos studentams.

Konferencijoje buvo konstatuotas nuolat didėjantis inžinierių trūkumas ir svarstyti būdai, kaip patraukti Amerikos akademinių jaunimą prie griežtesnių mokslų. Apie 200,000 mokinių iš baigiančių kasmet aukštesniųjų mokyklų, kadangi bandymai reikėjo tokios vietos, kaip visa Anglija ir Valija.

AEC pirmininkas admiralas Strauss savo pareiškime Sovietų vandenilio bombos galingumą skaičiavo megatonais (1 megatona lygus 1,000,000 tonų TNT). Indijoj esąs Sovietų komunistų partijos bosas Chruščiovas savo naująją bombą vadina “pačia didžiausia, ligi šiol išsprogdinta”. Jos galingumą jis lygina su vienu megatonu (1 milijonų TNT sprogstamosios medžiagos). Amerikos atominės energijos specialistai sako, kad Chruščiovas turėjo galvoj tik Sovietų išsprogdintas bombas, kai jis pastarąją vadina “pačia didžiausia”.

JAV bomba lygi 15 megatonų

Amerikos mokslininkai vadina Sovietų galingiausią vandenilio bombą išsprogdintą pereinamą saivą, “nykštuku”, palyginus su JAV vandenilio bomba, išbandyta 1954 metais kovo 1 d. Ramiojo vandenyno salose.

Toji Amerikos vandenilio bomba buvusi 15—20 megatonų galingumo, tai yra 15—20 kartų galingesnė už pačią galingiausią Sovietų vandenilio bombą. Amerikos mokslininkai nestopia ir tai, kad nuo to laiko Amerikos vandenilio bombos dar buvo patobulintos ir sustiprintos. Naujų bombų bandymai prasidės ateinančią pavasarį Pacifiko salose.

Atsakymas į Ikees pasiūlymą

JAV vyriausybės sluoksniuose neabejojama, kad Sovietai, išsprogdinti galingą vandenilio bombą, tuo atsakė į prez. Eisenhowerio nusiginklavimo projektą, kuriame svarbiausią vietą užima savitarpinė karinių pajėgų priežiūra iš oro.

Genevos konferencijoje Molotovas, atmedamas Eisenhowerio pasiūlymą, reikalavo pritarioti Kremliaus pasiūlymui — pirma uždrausti atominius ginklus, o po to ieskoti būdų, kaip patikrinti, kad šis pasizadėjimas vykdomas ir neulauzomas.

Genevos konferencijos, lygiai kaip ir JT nusiginklavimo komisijos derybos, parodė, kad susitarti dėl nusiginklavimo neįmanoma ir kad, norint sulaukyti antrąją pusę nuo puolimo, tenka dar sustiprinti ginklavimosi pastangas, svarbiausia, atominių ir vandenilio bombų gaminimą. Tokie yra nūdien tikrovė.

apie 100,000 pakankamai gabių studentų, kurie pasidarytų inžinieriais, chemikais, matematikais ir tų dalykų mokytojais, jei tik jie turėtų tam lėšų, pripažinta konferencijoje.

Mokslininkų ir mokslo įstaigų atstovų konferencijoje buvo nutarta raginti federalinę vyriausybę, valstybių valdžias ir privačias korporacijas, kad jos sudėtų kasmetį stipendijų fondą iki \$200 mil. ir išdirbtų mokslo planą, pritaikytą šių dienų reikalavimams. Kitaip JAV su savo pirmajame technologija gali atsidurti antroji vietoje. Sovietai kasmet išleidžia į gyvenimą daugiau kaip 50,000 inžinierių, o JAV pereinamais metais išleido tik 23,000, išpėjo JAV Atominės Energijos Komisijos pirmininkas Louis Strauss.

## Priverčiamųjų darbo stovyklų vaizdai

Gauta lietuvių dvasininko pasvėntinta stula, pasiūsta į Vakarus. Stula buvo panaudota laikant slaptai pamaldas. Ji tuo tarpu yra Vlrike. Vėliau ją su tam tikromis iškilėmis norima su Vokietijos katalikių bažnytinės vyresnybės žinia perduoti šv. Tėvui. Stula yra nuotografuota baltai — juodai ir spalvotai. Nepaisant sunkiausių gyvenimo sąlygų ir medžiagų trūkumo, darbas, išsiuvinėjant stulą, atliktas vienoj tolimoj Sibiro darbo vergų stovykloje laiku lietuvių labai stropiai. Tačiau ją išsiuvinėti mūsų tautietis turėjo slaptai, kad nepastebėtų MVD agentai.

Friedlando pereinamojo stovykloje dirbą vokiečių tarnautojai, kurių yra ten nemaža, yra iš grįžtančių vokiečių karo belaisvių ar civilių internoutųjų prisizymėje daug ir kartais tiesiog nenorimų įtikėti dalykų, kokį lietuviui parodo solidarumą ne tik savo tarpe, bet ir kitiems pagalbos ar paramos reikalingiems bendro likimo draugams. Gavę siuntinuką iš tėvynės, jame įdėtus maisto produktus arba aprangą dalijasi taip pat su vokiečiais suimtaisiais ir kitais stovykloje laikomaisiais. Dėl tokios nuosirdios paramos ir kitų užjautimo grįžusiųjų vokiečių lietuvių labai gerbiami ir branginami. Daugeliui iš jų lietuvis reškia nepaprasto pasiaukojimo ir atsparumo žmogų. Štai viena gail. sesuo pasakoja, kaip per didį badmetį Rytprisiuose vienas lietuvis dvasininkas okup. Lietuvoje maitino ir viskuo rėmė net 16 iš Karaliaučiaus atbėgusių vokiečių. Su jais drauge sėdavo prie stalo valgyti ir sakydavo: "kol aš ką nors turėsiu — užteks ir jums; neteks niekam badauti". Sovietai, apie tai su-

žinoję, vėliau tą dvasininką suėmė ir ištrėmė į Sibirą. Milžiniškas skirtumas tarp Rytų ir Vakarų pastebimas taip pat mažinant bausmės ar atleidžiant iš darbo vergų stovyklų. Vakaruose paprastai kalinamieji ir nutelieji stengiamasi aukdėti, kad pasitaisyti, o pasitaisytiems dovanojama dalis likusios bausmės — ir jie paleidžiami. Tuo tarpu Sovietuose bausmės dovanojamos paprastai tada, jei nubaustasis atlieka ne tik nustatytas normas, bet dar turi pasižymėti kaip "darbo pirmūnas". Jei toks suimtas daugiau pasižymės atlikdamas reikalavimas "išdirbio normas", pirkdamas bolševikinės valstybės paskolos laktus etc. — tik tada gali tikėtis dovanojamas atitinkamą bausmės dalį. Bet jį savo tėvyne vis tiek neleidžiama grįžti — apgyvendinamas iš anksto nuskirtam rajone.

Kyšininkavimas ir vogimas tiesiog viltė liga. Jei kas turi pinigų — daug kur gali prieiti ir geriau gyventi, žinoma, kiek tokiose sąlygose iš viso įmanomas geresnis gyvenimas. Kartais gali padėti net ir į karcerį uždarytiesiems, jei uždarytojo draugai sudea iš skurdžių savo "dalių" kokį nors kyšelį ir kam nors jį įteikia. Taip pat už kyšius kitam brigadininkas užrašo normą, kurią įskaito pilna norma. Tuo tarpu faktiškai už neatliktą normą turi atidirbti kiti.

Būdingas dalykas — kad daugelis svetimsalių, turėję dirbti drauge su darbo vergais lietuviams, nors ir nemokėdami lietuviškai, išmoko visą eilę sovietinių darbo vergų buičiai pavaiduoti charakteringų terminų, kaip pvz.: "stumk", "vežk", "labai sunku", "man siplna", "padėk", "mėlyna akysse" etc. Nors

ir nemokėdami lietuviškai, bendro likimo draugai šiuos ir panašius terminus per ilgą laiką gerai įsidėjo į galvą ir žino jų prasmę. Ir juos dabar istaria, nors šiaip nemokėdami daugiau lietuviškai nežodžio, labai gražia taisyklinga lietuvių kalba. Ir moterys, besinaudodamos "lygionėmis teisėmis su vyrais", turi taip pat atlikti lygias išdirbio normas, kaip ir vyrai. Todėl ir jos skiriamos prie pačių sunkiausių darbo vergų Sov. Sąjungoje darbų.

Draudžiamosios zonos darbuose ir stovyklose sargybinių labai griežtai saugojamos. Jeigu kas įsitraikė į peržengia — šauna be įspėjimo. Pz. L. su ašaromis papasakojo, kaip vienas latvis, dirbdamas miške, pasilenkė pasiimti šakų, kurios, pasirodo, gulėjo truputį toliau jau uždraustoj linijoje, — už poros pėdų nuo jo "draudžiamoj zonoj". Nors buvo lėta, su užrašu, kad tai draudžiama zona, bet latvis, gerai neprimatydamas, jos nepasitebėjo. Kai tik pasilenkė pasiimti keletą šakų, sargybinis neįspėjęs ir nušovė. Tai būta latvio Arvino. Kai kada sumtieji, netekę desperacijos, mėgina bėgti, nors realiai pabėgti tikimybės nėra beveik jokios. Bet žmonės vis tiek laužiasi, ir gana. Kitas vėl papasakojo apie vieną mūsų taujetį, mėginusį pabėgti iš Vorkutos, bet paskiau jį sargybiniai, sugavę, nušovė. Jo lavonas buvo padėtas prie stovyklos vartų įbauginti kitiems ir tol prie jų laikomas, kol visiškai pajudavo.

Sibiro darbo vergų stovyklose randama visokių kraštų gyventojų, net negrų ir eskimų. Ypač eskimai sakosi negalį suprast, kam juos uždarytus ten laiko. Jiems labai sunku ir su valgiu, ir su neįprastu darbu, tad stengiasi pabėgti, o sargybiniai juos šauda. Iš pažįstančių sąlygas ne vienas sako, kad pvz. Vak. Vokietijoje "kiaulės šimtą kartų geriau gyvena, negu ten laikomi stovyklose žmonės". Dabar, kaip atrodo, Sovietai jau kiek keičia savo politiką: stengiasi mažinti darbo vergų stovyklas ar jas perkiltoti, o jų inamius padaryti "laisvaisiais". Faktiškai skirtumas susidaro nebent toks, kad "laisvai įkurdintieji" neturi gyventi už spygliuotų vielų tvorų, bet vis tiek negali iš skirtošios teritorijos pasitraukti. Jie paprastai dirba tą patį darbą, kokį yra ir anksčiau dirbę, laikyti spygliuotomis vielomis aptvertose stovyklose. Bet sovietai dabar jau gali prieš užsieniečius girtis "naujaja politika": žiūrėkite, pas mus darbo vergų jau nėra... ar bent nebus — visur vis "laisvi piliečiai". Ir netenka abejoti, kad sovietinėms gyvenimo ir teroro sąlygomis jei pvz. atvykusi kokia nors užsieninė delegacija juos paklaustų, kokios iš tikro jų darbo ir gyvenimo sąlygos, jie vargu pasakytų viešai į akis visą teisybę. Būdingas dalykas: kai bolševikai į užsienio spaudos priekiaštus atsikirta, kad pas juos nėra darbo vergų stovyklų ir kad piliečiai gali visur laisvai judėti, tai vienoje iš pačių atšiauriausių darbo vergų stovyklų, netoli Šiaurės Ledjūrio, tuo pagrindu kiles streikas truko net 42 dienas. Jis buvo malšinamas su lėktuvais, tankais etc. Jame ypač aktyviai reiškęsi pabaltietės moterys, kurios bolševikams, sužinojusios apie tokį jų atsakymą, aiškino: jei sakote, kad jūsų piliečiai gali visur laisvai judėti — tai kodėl nepaleidžiame mūsų? Grįžusieji net žino latvių vadovių vardus.

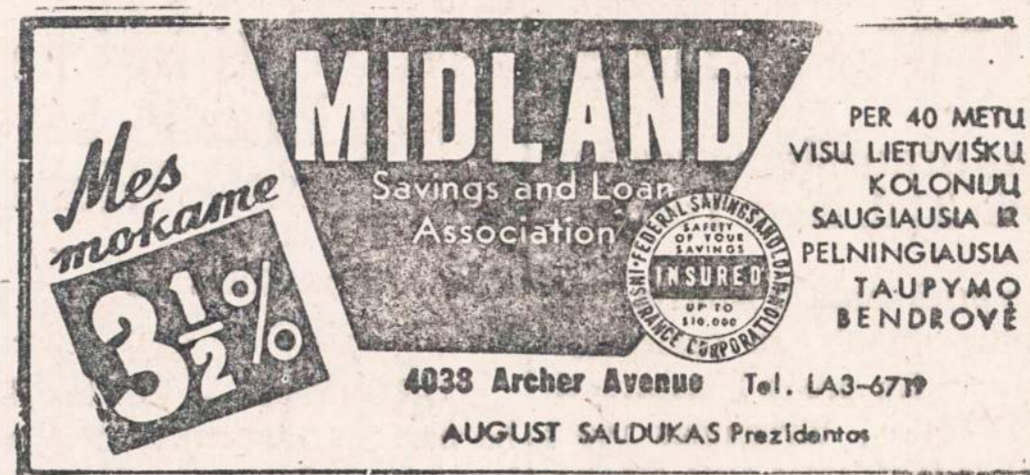
Paleistieji vokiečių karo belaisviai parveža kancl. Adenaerui savotiškų dovanų. Taip vienas iš Silezijos kiles vokiečių, kurio artimieji gyvena Bavarijoje, padovanojo kancleriui pačių darbo vergų dirbtus šachmatus ir cigarečių dėžutę. Prie jų padirbimo daugiausia prisidėjo ukrainiečiai ir kiti suimtieji, tuo būdu pareikšdami savo padėką ir pagarbą kancleriui, kad jis taip drąsiai belaisvių ir suimtųjų reikalą pasisakė Maskvoje. Grįžu-

sis buvo 1949 m. suimtas Lenkijoje.

Dėl likusių vokiečių karo belaisvių transportų sulaukymo galvojama, kad sovietai, ypač vykstant Zenevos konferencijai, sąmoningai stengiasi surasti "ivairių techninių kliūčių", kurios likusiųjų apie 3,000 karo belaisvių grįžimą į Vakarus uždelstų. Sovietai ir taip jau pareišė didelį nepasitenkinimą, kad grįžusieji, kuriuos jie apšaukė "karo nusikaltėliais", taip iškilmingai Friedlande ir kitur buvo sutikti. Vokietiejų vyriausybė pasiteiravo atitinkamas istaigas, kada galės atvykti į Vakarus likusieji transportai su kitais karo belaisviais ar civiliais internoutaisiais. Pradėjus aiškintis, kad pritrūkė jiems pervežti traukinių, Vokietijos vyriausybė pasiūlė tam tikslui pristatyti savus traukinius. Visi iki šiol į Friedlandą paleistieji vokiečiai buvo Sov. Sąjungoje amnestuoti. Su likusiais į Vokietiją turi būti taip pat pa-

leisti dar 749 suimtieji, apkalinti įvykdę "pačius sunkiausius karo nusikaltimus"; jie turi būti perduoti atitinkamoms vokiečių istaigoms, o jų bylas Rytinėje Vokietijos zonoje arba vakariniuose turi toliau peržiūrėti ir išspręsti pagal jų gyv. vietas atitinkamos teisinės istaigos. Fed. Vokietijos respublikos ministeris pabėgėlių reikalams Oberlaenderis š. m. lapkričio 7 d. Bonnoje pareišė, kad ligi šiol 18 transportų gražinti 5,663 vokiečiai (iš jų 3,890 buvo karo belaisvių ir 1,973 civ. internoutiejų), iš kurių Vokietijai at-

leisti 4,607 ir 1,256 "įkurdinti" Sovietinėje zonoje. Vokiečių radijo SWRF žiniomis, Sovietai sustabdė likusių karo belaisvių transportus, tuo būdu norėdami paspausti Vokietijos Fed. Respublikos vyriausybę, kad greičiau priimtų Sovietų užs. reik. vicem. Zoriną, kadaise pravedusį pučą Čekoslovakijoje, pirmuoju Sovietų ambasadorium Bonnoje ir kad Bonna greičiau paskirtų savo atstovą Maskvoje. Užmezgę diplomat. santykius su Vokietija, Sovietai numato ir Frankfurte atidaryti general. konsulatą, (Tęsinys 5-psl.)



**MIDLAND** Savings and Loan Association  
Mes mokame 3 1/2%  
PER 40 METŲ VISŲ LIETUVIŠKŲ KOLONIJŲ SAUGIAUSIA IR PELNINGIAUSIA TAUPYMO BENDROVĖ  
4038 Archer Avenue Tel. LA3-6779  
AUGUST SALDUKAS Prezidentas

**Aleksas Brinas**  
GENERAL CONTRACTOR

- Naujų namų statyba
- Namų remontavimas
- Vidaus įrengimai
- Garažų statyba

20 metų patyrimas  
Greitas ir sąžiningas darbas  
4339 S. Hermitage Ave.  
FR 6-3922 LA 3-9719

Duona ir įvairias skenias bulkvės kepa  
**BRUNO'S KEPYKLA**  
3339 SO. LITUANICA AVE.  
Tel.: CLiffside 4-6376  
Pristatome į visas krautuves ir restoranus taip pat išsiunčiam ir visus artimuosius miestus.

**GRADINSKAS**  
KRAUTUVĖ IR DIRBTUVĖ  
Televizija, radijas, fonografai, lempos, baterijos, antenos.  
J. G. TELEVISION CO.  
2512 WEST 47th STREET  
Tel.: Frontier 6-1998

IŠ TOLI AR IŠ ARTI PIGIAI  
**PERKRAUSTAU (MOVING)**  
BALDUS IR ĮVAIRIUS DAIKTUS  
Perkraustymas saugus, greitas ir tvarkingas. Viskas aprausta.  
**ANTANAS VILMIS**  
3415 So. Lituania Ave.  
CHICAGO, ILLINOIS  
Tel.: Frontier 6-1882

PIGIAI IR SAUGIAI  
**PERKRAUSTAU BALDUS**  
VIETOJE IR IŠ TOLIAU  
K. EIDUKONIS  
Turio naują didelį sunkvežimį, specialius įrankius ir apraudus  
6930 So. Talman, Chicago 29, Ill.  
Tel. CReverhill 6-7096

Chicago 9, Ill. Tel.: VI 7-2972  
4546 SO. WOOD STREET  
**R. ŠERENAS**  
Saudas:  
Pigus, sąžiningas pašarnavimas  
NAUJAS 1955 M. SPECIALUS  
DIDELIS SUNKVEŽIMIS  
iš arti ir toli  
PERKRAUSTYMAS  
**BALDŲ SAUGAS**

**RAMUNĖS**  
Švieži Ramunės žiedai, pusė svaro \$1.25; ramunių arba tą visada gerai gert. Liepos žiedai, pusė sv. \$1.25; liepos žiedai yra vartojami dėl išsukimo prakaito, puslės ligų, šalčio ir inkstų ligų. Puplaiškių lapai, pusė sv. \$1.25; kartusius puplaiškius gerai nuo kepenų ligų, škarbuto, geltligės, reumatizmo ir kirminų. Trejanka, 75 centai; trejanka nuo visokių vidurių piktybių. Prisiųsk \$4.00, tai gausi viską kas čia yra pasakytą.  
**ALEXANDER'S CO.**  
414 BROADWAY  
So. Boston 27, Mass.

**SOPHIE BARCUS**  
★  
**RADJO VALANDA**  
Iš Stoties W. G. E. S.  
1390 kilocycles  
Kasdien: Pirmadienį iki Penktadienio nuo 8:45 iki 9:30 ryte. Šeštadieniai nuo 8:30 iki 9:30 ryto.  
Ir kas pirmadienį nuo 7:00 iki 8:00 valandos vakaro.  
Sekmadienį 8:30 — 9:30 val. ryto iš stoties WOPA, 1490 kilocycles.  
Tel.: HEMlock 4-2413  
7121 SO. ROCKWELL ST.  
Chicago 29, Illinois

— Ar jau aukojai šio vajušo metu tremtinėjams greibėti?  
2 — NAUJENOS, CHICAGO 8, ILL.  
— MONDAY, NOVEMBER 28, 1955

**MUTUAL FEDERAL SAVINGS** pataria:  
1. Nepraleiskit visų uždirbtų pinigų. Taupykit nors dalį.  
2. Pinigams padėti nereikia važinėti. Juos galite pasiūsti paštu. Mes apmokėsime pašto išlaidas.  
3. Planingas taupymas visados moka gerus dividendus.

2202 W. CERMAK ROAD  
Virginia 7-7747  
JOHN J. KAZANAUSKAS, Pres.  
Chartered and Supervised by the U. S. Government

ISTAIGOS VALANDOS: Kasdien nuo 9-tos ryto iki 5 val. vakaro. Ketvirtadieniai nuo 9-tos ryto iki 8 val. vakaro. Šeštadieniai nuo 9-tos val. ryto iki 1 valandos po pietų. Trečiadieniai visai neatidaro.

**Roosevelt Furniture Miegamo Rakandų Išpardavimas**  
11 gabalų tiktai už \$169  
Iš šią setą įeina lova, dreseris, komoda, springas, matrasas su vidurinėm spirokliem. 3 vanity stiliaus lėmos, 2 miegamos pagalvės ir kilimas. Didelis pasirinkimas ir kitokių baldų. Galima užėiti vakarais. Parduodame išmokejiminiams. Už 6 mėnesių išmokejimus neimame jokių nuosimėjų. Prieš perkant baldus, užsūkite į šią lietuvišką krautuvę, apžiūrėkite baldus ir patirkite kainas.

**ROOSEVELT FURNITURE CO.**  
2310 W. ROOSEVELT ROAD Tel.: SEeley 3-4711  
Krautuvė atidaryta sekmadieniai nuo 11 iki 4:30.

**PRADĖK TAUPYTI ŠIANDIEN, — TURĖSI RYTOJ!**  
TAIGI PRADĖK TAUPYTI ŠIOJE LIETUVIŠKOJE ISTAIGOJE. Kiekvieno taupytojo indeliai yra apdrausti iki \$10,000.00.

**BRIGHTON SAVINGS and LOAN ASS'N.**  
4071 Archer Ave. Tel.: LAfayette 3-8248  
(į vakarus nuo California Avenue)  
CHARLES ZEKAS, Secretary  
OFISO VALANDOS:  
Pirmad., Antrad., Penktad. ir Šeštadienį 9:00 ryte iki 4:30 val. po pietų. Trečiad. 9:00 ryte iki 12 val. diena. Ketvirt. 9:30 ryte iki 8:00 val. vak.

Now at  
**Garrick Music Shops**  
THE CADENZA — HIGH FIDELITY RADIO - PHONOGRAPH  
Grained Mahogany

**RADIO . . .**  
AM/FM with 7 tubes including rectifier.  
**RANGE . . .**  
535-1700 KC, AM Band; 87-109 MC, FM Band.  
**SPEAKER . . .**  
8" PM Alnico V Extended Range Speaker providing balanced reproduction from a rich bass response through full treble.  
**RECORD COMPENSATION . . .**  
Standard and LP record compensating circuit.  
**CARTRIDGE . . .**  
High-Fidelity Cartridge with dual Sapphire stylus.

**RECORD PLAYER . . .**  
Automatic record changer handles all sizes and types of records, providing up to 4½ hours of uninterrupted music. Three speeds: 33½, 45 and 78 RPM.  
**POWER REQUIREMENTS . . .**  
105-120 volts, 60 cycle AC. 30 watts, radio receiver; 50 watts, radio and record changer.



4141 West Madison Street Sacramento 2-2025  
OPEN MONDAY AND THURSDAY EVENINGS

## IŠ KANADOS PADANGĖS

### Toronto, Ont.

#### 236 SLA kuopos koncerto — baliiaus atgarsiai

Lapkričio 5 d. įvykęs 236-tos SLA kuopos Torontoje 21 metų gyvavimo, o viso SLA 70 metų jubiliejaus minėjimas buvo nepaprastai sėkmingas kaip svečių gausumą, taip ir turininga — žavia programa. Svečių tarpe buvo malonu matyti ir gen. kons. min. V. Gylį su žmona.

#### A. Devenienės kalba

Kadangi SLA Pild. Tarybos sekretorius Dr. M. J. Vinikas dėl tūlių priežasčių negalėjo pas mus atvykti, tai jo vietoje turėjome malonią viešnią Susivienijimo Lietuvių Amerikoje Pild. Tarybos išdo globėja, p. A. Devenienę, kuri atvyko jos vyro Dr. M. Devenio lydima.

A. Devenienė padarė plačią SLA veiklos apžvalgą ir skatino klausytojus tapti šios fraternalės organizacijos nariais, nes SLA yra ne tik viena iš seniausių ir didžiausių, turinti apie 16,000 narių, gyvybės ir ligoje apdraudos organizacija, bet SLA taipgi yra ir lietuviška tvirtovė, kur puoselėjama Lietuvos vadavimu, labdaros bei kultūriniai barai... „Jei ne SLA, tai nebūtų buvę nei „Alto, nei „Balfo...“ pareiškė p. Devenienė. Jos kalba grausmingais apdovais padaryta, o pati kalbėjo papuošiamais gėlių korsažais.

#### Koncertinė programa

Solistė Stefa Mašalaitė padainavo „Kur bakūžė“ — St. Šimkaus, „Sudiev amžinai“ aria iš Traviatos — Verdi (itališkai), ir „Vilja, Vilja“ iš „Linksmosios našlės“ — Le Haro. Jos gražiai artistiška laikysena ir švelnaus soprano melodijos publiką itin sužavėjo, todėl ir ovacijai jai nepagailėta. Solistė nusinė du bukietus gėlių.

Pirmą kartą lietuvių scenoje pasirodęs Algis Velyvis padainavo: „O kas“ — St. Šimkaus, „Kai žvaigždės mirgėjo“ aria iš Tosca-Puccini (itališkai) ir „Sugrįšk į Sorentto“ — E. De Curtis (ital.). Po karštų ovacijų, dar padainavo dėl „bis“ „Dicitencello“ — R. Falvo (ital.). Šis pirmasis debiutas klausytojams padarė gerą įspūdį. Solisto malonus ir potencialus tenoro balsas žada gražių ateitį, deja, kiekvienas talentas tik ištvėrimo — įtempto darbo dėka pasiekia aukštumas. Tad geriausios sėkmės! Solistui įteikta SLA aukštinio jubiliejaus albumas.

Solistams akompanavo muz. — komp. St. Gailevičius, kuriam taipgi įteikta SLA albumas.

Po to scenoje pasirodė su akordeonais malonus jaunuolis Ingrid ir Astrid Sidaravičiūtės, kurios atliko: kvartetą iš Rigoletto — Verdi, valsą iš Fausto — Gounod ir lietuvišką popurį. Čia įpinta „Tykia, tykia Nemunėlis“, klumpakojis, „noriu miego“, etc.; pradedant „Lietuva brangi“ ir baigiant saktiniu. Kvartetas ir valsas susilaukė karštų ovacijų, o liet. popurį galutinai užvaldė publiką ir teko pakartoti. Atrodo, kad mūsų visuomenė labiausia žavi savos lietuviškos melodijos. P-lės Sidaravičiūtės taipgi apdovanotos gėlėmis.

„Liet. popurį“ akordeonui muziką instrumentavo tylus, bet darbštus muzikas A. Prieglauskas, kuris šiemet švenčia jo muzikinio darbo 30 metų sukaktį. Jubilatas pasveikintas ir palinkėta jam dar daug kūrybingų metų muzikos srityje. Jam taipgi įteikta jubil. albumas.

Programą sklandžiai pravedė parengimų kom. pirm. St. Jokūbaitis, kuris, dėl šio koncerto baliiaus surengimo daugiausia darbavosi ir visu kuom rūpinosi, todėl už pasisekimą jam tenka ir didžiausias kreditas.

#### Margumynai

Po programos buvo šokiai, grajojant Trimito orkestrui. Sve-

čius vaišino turtingas valgiais ir gėrimais buetas.

Parengimų kom. iš narių, taipgi ir kai kurių simpatikų susilaukė stiprios ir nuosirdžios talcos. P. Kvedukienė vikriai aptarnavo stalus, o V. Pifėnas visą vakarą sušilęs prie baro dirbo, o jie dargi nenariai. O. Pavilionienė savo darželio rūtomis bei krizantemomis gražiai papuošė stalus — taipgi nenarė. Virtuvėje šeimininkavo P. Kavaliūnienė, O. Margelienė ir J. Dagilienė. Prie baro taipgi sunkiai dirbo V. Dagilis ir J. Margelis. M. F. Jokubynienė prie durų pardavinėjo įžangos biuletus. Salėje prižiūrėjo tvarkos ir kur reikėjo gelbėjo pirm. J. Strazdas, O. Indrelienė, H. Kvedukas, J. Novogrodkis ir L. Vekteris, kurio sūnus Vainutis pardavinėjo „papsą“.

Aukščiausia prašytiems programos pildytojams, taipgi ir žemiau išvardintiems techniškems darbuotojams, ir visiems kitiems, kuo nors prie šio vakaro surengimo prisidėjusiems, jei kurio pavardę per neapsižūrėjimą ir praleidau, parengimų komisijos vardu tariu nuosirdų lietuvišką aciiū. Taip pat širdingai dėkojame „Naujienu“ bei kitų „aikraščių Redakcijoms, talpinuosioms plačias reklamas ir radio val. „Tėvynės Prisiminimai“ vedėjui J. Simanavičiui už garsinimus, o labiausia visuomenei už gausų atsilankymą.

Tai pirmas SLA vakaras, kad šv. Jono Kr. parapijos svetainė buvo perpildyta — teko suspausti. Kitą kartą pasirūpin-sim erdvesne sale, tai visiems bus maloniau ir patogiau.

Lapkričio 6 d. pirm. J. Strazdo bei p. p. Drumsėikų rezidencijoj, dalyvaujant garbės svečiam Dr. M. Deveniui su žmona, kuopos valdyba ir pareng. komisija su šeimos. turėjo šeimininką kavutė. Ta proga su viešnia p. Devenienė pasitarta SLA reikalais — nutiesta tolimesnio veikimo gairės. P. Drumsėikienė už suruoštas puikias vaišes ir malonų priėmimą nuosirdžiai dėkojama.

### Detroit, Mich.

#### Naujųjų Metų sutikimas

Lietuvių Studentų Sąjungos Detroit'o Skyrus 1956 Naujųjų Metų sutikimą rengia Tuller viešbučio salėje, miesto centre. Šokiams gros garsus Detroit'o džasas.

Skani vakarieni su alučiu, likeriu ir šampanu paruošta atskirais 10 asmenų stalukais.

Detroit'o lietuviai maloniai kviečiami dalyvauti, o, kadangi, vietų skaičius aprėžtas prašome iš kalno jas rezervuoti.

### So. Boston, Mass.

Lapkričio 22 d. Bostone buvo formaliai įsteigtas Lietuvių Studentų Santaros skyrius ir valdybą išrinkti kol. Birutė Danerytė, Vladas Eikinas, Alfredas Jankūnas, Zenonas Mereckis ir Raimundas Šukys. I revizijos komisiją išrinkti Regina Leveckytė, Vyta. Kavolis ir Romualdas Leveckas.

— Buvę tremtiniai, nepamirš savo draugų. Bent vieną kartą metuose aukokite jiems vieną— dvi šiltes uždaryti!

— Pelnas skiriamas „Vasario 16“ gimnazijai.

Vietoms rezervuoti ir platesnėm informacijom gauti prašome kreiptis: UN-1-5975; VI 1-7127.

PIRKITE JAV TAUPYMO BONUS.

## Greitas Apyvartos Dalykas

Mūsų prekių apyvarta audringa! Tas faktas, kad mes parduodam Fordus iš rankų į rankas įrodo, koks karštas daktas tie naujieji 1956 m. Fordai! Tikrai yra! Biznis didelis ir mes esam pasiryžę tokį jį palaikyti. Štai kodėl einam toli siūlydami dalyką, kurs daro jus laimingą.

## Greitas Apyvartos Dalykas

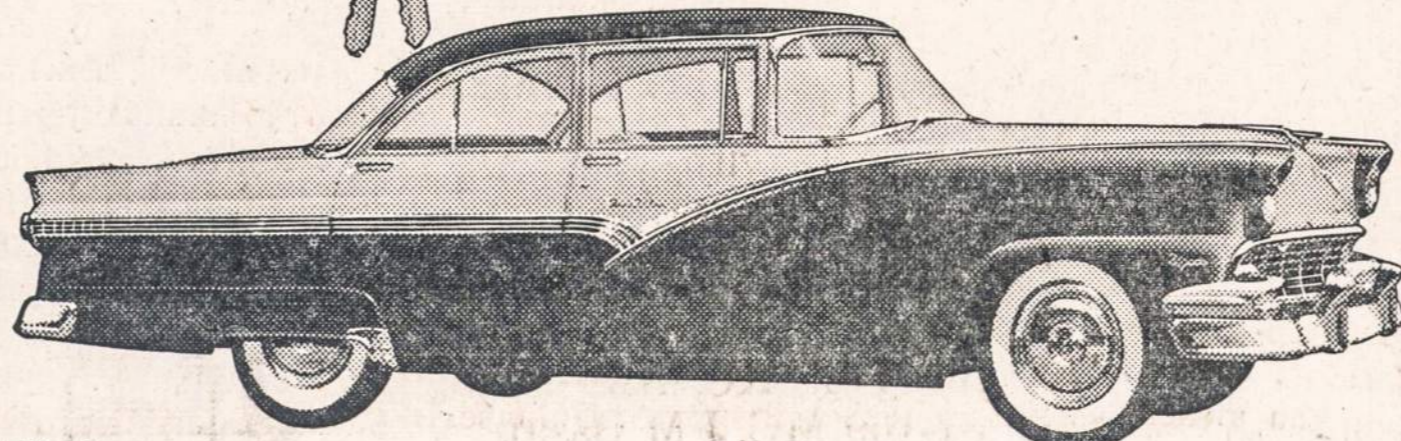
Palaukite, išgirsit apie mūsų dalyką! Padarykim po truputį iš daugybės — štai kaip mes parduodam šiuos naujuosius 1956 m. Fordus! Didelis kiekis ir greita apyvarta įgalina mus naudotis mažu pelnu iš kiekvienos parduodamos mašinos... perleidžiant didžiasias santaupas jums! Atsilankykite ir įsitikinkit, kad mes juokų nedarom!

## Greitas Apyvartos Dalykas

O kokia mašina parduodama! Tik pažvelkit į '56 Fordą... su jo ligu žemu, kelia kabinančiu silueta, kuri tik pasakiškoji Thunderbird tegalėjo inspiuruoti! Pajuskite tą jėgą... spyrklės greičio naujos Thunderbird Y-8 pajėgos atsliepiama\*. Yra smagu vairuoti Fordą... ir taip pat saugiau, su nauju Gyvybės Apsaugos Išplanavimu.  
\* Galima gauti su visais Fairlane ir Station Wagon modeliais.

## Greitas Apyvartos Dalykas

Nestebėtina, kad Amerika krypta į Fordą! Pirkėjai suranda, kad jie gauna daugiau iš Fordo be ekstra kaštų! Ford yra puiki Amerikos mašina... už pusę puikios mašinos kainos! Atsilankykite išbandyti važinimą ir įsitikinti!



F.D.A.F.

FORD DEALERS OF METROPOLITAN CHICAGO

Jei įdomaujate (A-1) VARTOTU Sunkvežimiu — Būtinai Pasimatykit su Fordo Dileriu.

Now GLASER'S FURNITURE

Presents  
AN EVEN FINER  
REMINGTON  
THE 60 DELUXE



A MASTER BARBER IN THE PALM OF YOUR HAND

Never before have we offered a shaving instrument to compare with this new Remington 60 DeLuxe! Never before has it been possible to remove whiskers so quickly, so smoothly, so easily! It's the shaver designed for the man who demands perfection. Beautifully styled... beautifully machined... beautifully gift packaged in rich black, trimmed with golden chrome. And when it comes to performance, this Remington 60 DeLuxe is well nigh unbelievable. It has the greatest live cutting surface ever put on a shaver, so whiskers just melt away at the lightest touch. Shaving heads are mounted

on the famous Remington Contour principle to get into those hard-to-reach spots which other shavers can't touch. Drop in at our store today and see for yourself why we say the new Remington 60 DeLuxe is the finest electric shaver ever made.

FREE 14-DAY TRIAL — \$7.50 TRADE-IN  
EASY CREDIT TERMS

**GLASER'S FURNITURE AND APPLIANCES CO.**

5115-5123 So. Kedzie Ave.

Prospect 6-1790

OPEN MONDAY AND THURSDAY EVENINGS

**CRANE SAVINGS & LOAN ASSN.**  
2555 WEST 47th STREET  
Lafayette 3-1083  
B. R. Pietkiewicz, prez.; E. R. Pietkiewicz, sekr. ir advokatas  
Mokame aukštus dividendus. Kešiuojame čekius. Parduodame ir išperkame valstybės bonus. Taupytojams patarnavimai veltui.  
ATIDARYKITE SĄSKAITA ŠIANDIEN. — APDRAUSTA IKI \$10,000.  
Darbo valandos: pirmadienį, ketvirtadienį, nuo 9 iki 8 val. vakaro; antradienį ir penktadienį nuo 9 iki 5; trečiadienį uždaryta, o šeštadienį nuo 9 val. iki vidudienio.

**Lietuvių Taupymo ir Skolinimo Bendrovių Lygos Nariai**  
kuriose kiekvieno santaupos yra apdraustas iki \$10,000,00, o namų paskolos duodamos lengvomis sąlygomis.

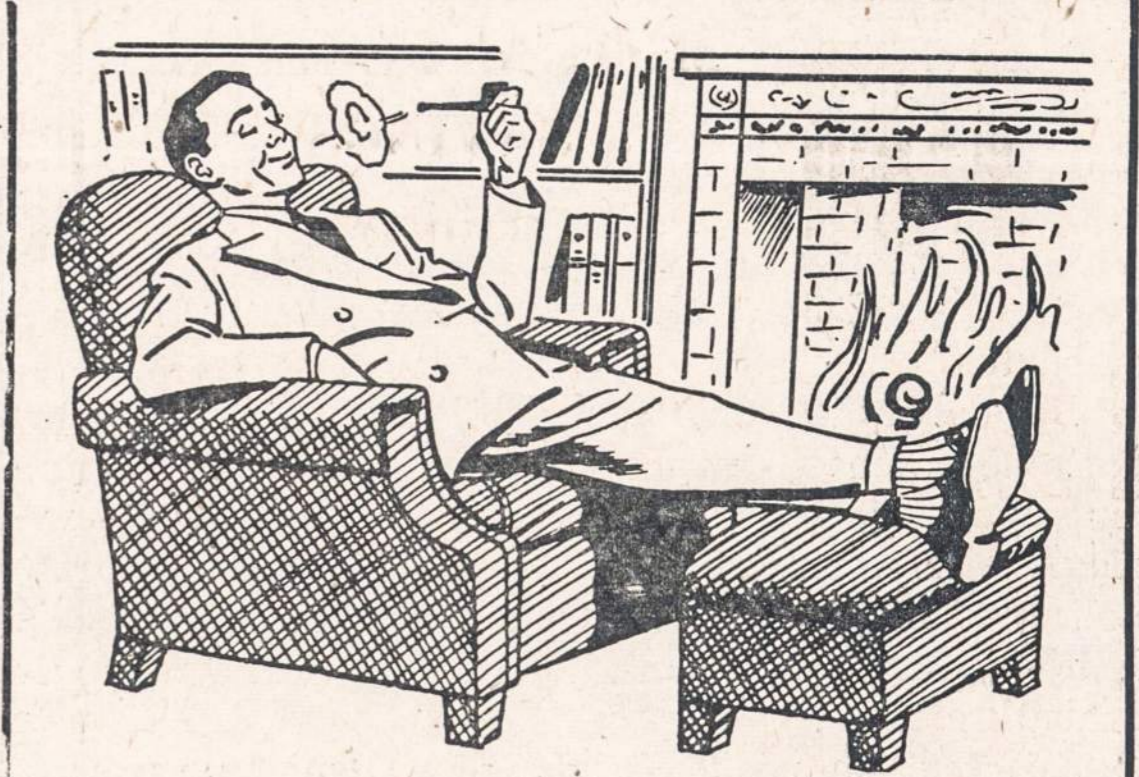
**CHICAGO SAVINGS & LOAN ASSN.**  
6234 SOUTH WESTERN AVE. CHICAGO 36, ILLINOIS

**CRANE SAVINGS & LOAN ASSN.**  
2555 WEST 47th STREET CHICAGO 32, ILLINOIS

**DISTRICT SAVINGS & LOAN ASSN.**  
3430 SOUTH HALSTED STREET CHICAGO 8, ILLINOIS

**UNIVERSAL SAVINGS & LOAN ASSN.**  
1800 SOUTH HALSTED STREET CHICAGO 2, ILLINOIS

**BUICK'S LIETUVIŠKAS AUTOMOBILIS**



Jūsų ir Jūsų šeimos saugumui

Jei turite Universal Savings sąskaitą, tai galite būti tikri:  
Kad Jūsų taupomi pinigai atneš Jums daugiau pelno...  
Kad Jūs turite lėšų nelaimės atvejų...  
Kad Jūs galite pirkti pageidaujamą prabangos daiktą tada, kada norite...  
Kad turėsite pinigų, kada jie bus reikalingi.

Tarnavome bendruomenei išitus 32 metus be ptraukos, ir tarnybą plečiame. Universal Savings yra draugiška finansinė istaiga, aptarnaujanti Jūsų kaimynus ir norinti patarnauti Jums.

Esame Federal Savings and Loan Insurance Corporation narys. Santaupos apdraustas iki \$10,000.00.

PASTOVI, KAIP  
BIRUTĖS KALNAS



**Universal Savings & Loan Association**  
1800 SOUTH HALSTED STREET  
Chicago 8, Illinois

GARSINKITĖS NAUJIENOSE









